

A „dreame” szó a Dreame Technology Co., Ltd. és kínai leányvállalatainak nevének rövidítése. Ez a cég kínai „追觅” nevének átírata, amely a kiválóságra való törekvést jelenti minden vállalkozásában, és tükrözi a folyamatos törekvést, felfedezést és új technológiai megoldások keresését célzó vállalati víziót.

# Dreame L50 Ultra AE

Takarítórobot  
Használati útmutató

**DREAME**



További segítségért kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a <https://global.dreame.tech.com> címen

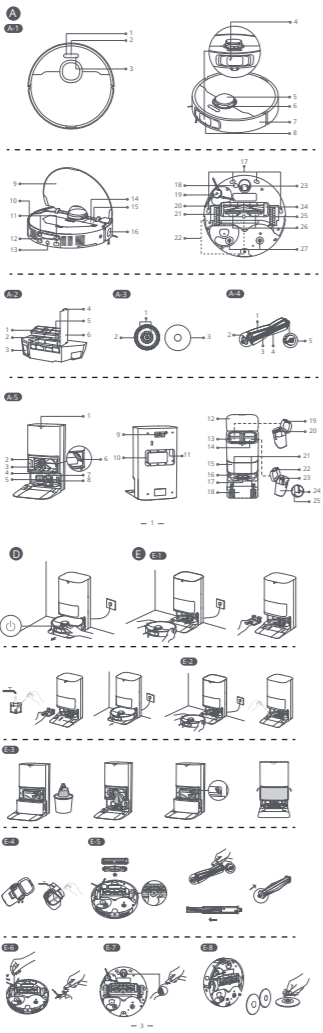
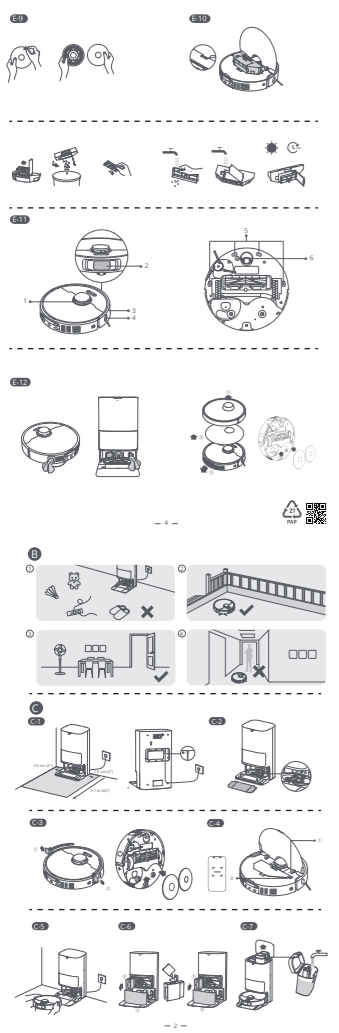
Gyártó: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Gyártva Kínában



EU-A00

A jelen használati útmutatóban szereplő illusztrációk kizárólag tájékoztató jellegűek/ Kérjük, a tényleges termék megjelenését vegye alapul.



## Biztonsági tájékoztatás

Annak érdekében, hogy elkerülje az áramütést tüzet vagy a helytelen használatból eredő sérüléseket használat előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg szükség esetén.

## Használati korlátozások

- / A készüléket nem használhatják 9 év alatti gyermekek valamint olyan személyek akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozottak illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismerettel kivéve ha szülő vagy gondozó folyamatos felügyelete alatt állnak: Felügyelet nélkül hagyott gyermekek nem tisztíthatják vagy végezhetnek karbantartást a készüléken.
- / Az eszközt kizárólag a vele szállított hálózati adapterrel szabad használni:
- / Ez az eszköz olyan akkumulátorokat tartalmaz amelyeket kizárólag megfelelő szakképzettségű személyzet cserélhet.
- / Tisztítsa meg azt a területet amelyet takarítani kíván. Nem szabad engedélyezni hogy gyermekek játékként használják az eszközt: Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok a robot működése közben biztonságos távolságban legyenek :
- / Ne telepítse, ne töltsen, és ne használja az eszközt fürdőszobában vagy medencék környezetében.
- / Ez a termék kizárólag háztartási környezetben történő padló tisztításra szolgál: Nem szabad kültéren nem padlófelületek tisztítására sem kereskedelmi vagy ipari létesítményekben használni:
- / Győződjön meg arról hogy az eszköz a megfelelő környezetben működik helyesen. Ellenkező esetben ne használja az eszközt:

## Biztonsági tájékoztatás

- / Ha a tápkábel sérült, azt kizárólag gyártótól vagy hivatalos szervizképviselőtől származó speciális kábelre vagy egységre szabad cserélni.
- / Ne használja a robotot olyan helyen, amely a talajszint felett helyezkedik el, és nincs megfelelő védőkorlát:
- / Ne helyezze a robotot a kerekeire fordítva. Ne használja az LDS fedelét, a robot fedelét vagy az ütközőt fogantyúként.
- / A robotot olyan környezetben használja, ahol a környezeti hőmérséklet 1 °C és 51 °C között van: Ügyelj arra, hogy a padlón ne legyenek kiömlött folyadékok vagy ragadós szennyeződések:
- / A sérülések vagy károk elkerülése érdekében távolítsd el a padlóról a laza tárgyakat valamint az elektromos kábeleket és vezetékeket mielőtt bekapcsolnád a készüléket:
- / Távolítsd el minden finom vagy apró tárgyat a padlóról hogy megakadályozd, hogy a robot nekikoccanjon, vagy az tárgyak megsérüljenek.
- / Ne közelítsd a hajadat az ujjadat vagy bármely más testrészedet a robot szívónyílásához:
- / A tisztítóeszközt gyermekektől elzárva kell tárolni:
- / Ne használd a készüléket olyan helyiségben, ahol alszik csecsemő vagy gyermek:
- / Gyermekeket háziállatokat vagy bármilyen tárgyat ne helyezzen a robotra legyen az álló helyzetben vagy mozgásban.
- / A tiszta víz tartályába kizárólag tiszta víz tölthető amelyhez csak a gyártó által jóváhagyott tisztítószer keverhető: Ne adjon hozzá semmilyen folyadékot, például alkoholt vagy fertőtlenítőszerhez hasonló anyagokat. A tisztítószer és a tiszta víz arányát a tisztítószert tartalmazó palackon található utasítások szerint ellenőrizze: A tisztítószereket mindig gyermekektől elzárva, biztonságos helyen tárolja.
- / A robotot nem szabad égő vagy izzó tárgyak takarítására használni. Ne használja a robotot gyúlékony folyadékok maró hatású folyadékok tömény savak vagy oldószerek felszedésére.

## Biztonsági tájékoztatás

- / Ne porszívózzon kemény vagy éles tárgyakat. Ne használja az eszközt olyan tárgyak felszívására mint például kövek nagy papírdarabok vagy egyéb amelyek eltömíthetik az eszközt.
  - / Az eszköz tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a dugót a konnektorból:
  - / Ne törölje a robotot vagy a dokkolóállomást nedves ronggyal és ne tisztítsa semmilyen folyadékkal : A mosható alkatrészek tisztítása után azokat használat előtt alaposan szárítsa meg:
  - / Használja az eszközt a használati útmutatóban megadott előírások szerint: A felhasználó felel minden olyan károsodásért vagy veszteségért, amely a termék nem megfelelő használatából ered.
- ### Akkumulátorok és töltés
- / FIGYELMEZTETÉS( Nem újratölthető akkumulátorok töltése előtt kapcsolja ki a készüléket:
  - / Ne használjon más gyártók akkumulátorait vagy dokkoló állomásait. A robot kizárólag az RCLE0563 modell dokkoló állomásával használható.
  - / Ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni javítani vagy módosítani az akkumulátort vagy a dokkoló állomást.
  - / Ne helyezze a dokkoló állomást hőforrás közelébe:
  - / Ne használjon nedves rongyot, és ne érintse nedves kézzel a dokkoló állomás töltőcsatlakozóit tisztítás közben.
  - / A használt akkumulátorokat ne semmisítse meg nem megfelelő módon. A felesleges akkumulátorokat megfelelő újrahasznosító telepen kell leadni.
  - / Ha a tápkábel megsérült vagy elszakadt, azonnal szüntesse be a termék használatát. Forduljon az értékesítés utáni szervizhez.
  - / Győződjön meg arról hogy a robot a szállítás ideje alatt ki van kapcsolva, és lehetőség szerint az eredeti csomagolásban tárolja.

## Biztonsági tájékoztatás

/ Ha a robot hosszabb ideig nem lesz használatban, tölts fel teljesen, kapcsolja ki, és tárolja hűvös száraz helyen. Az akkumulátort legalább háromhavonta egyszer fel kell tölteni, hogy megakadályozzuk a túlságosan mély lemerülést:

## Lézerbiztonsági tájékoztatás

/ A termékben található lézerszenzor megfelel az IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 szabványnak a 2 osztályú lézertermékek vonatkozásában: A lézersugarat tilos közvetlenül a szem irányába vetni:

2 OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK

FELHASZNÁLÓI LÉZERTERMÉK

ÉO 61 79031 32



Csak beltéri használatra



Kérjük, ismerje meg a kezelési útmutató tartalmát

Ezúton a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. kijelenti, hogy az RLL51SE típusú rádiókészülék megfelel a 31 25.64.EU irányelv követelményeinek: Az Európai Uniók megfelelő-ségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi webcímen érhető el: <https://global.dreameotech.com>  
Részletes e-kézikönyv lásd <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## Á Termékleírás

### robot

- 2, Pontszerű tisztítás gomb
- / AA pontszerű tisztítás elindításához nyomja meg
- 3, Bekapcsoló ( tisztítás gomb
- / Bekapcsoláshoz vagy kikapcsoláshoz tartsa lenyomva 4 másodpercig
- / AA robot bekapcsolása után a tisztítás indításához nyomja meg
- 4, Dokkoló gomb
- / AA robot bázisállomásra küldéséhez nyomja meg
- / AA gyermekzár kikapcsolásához tartsa lenyomva 4 másodpercig
- Gomb állapotjelző
- / AFolyamatos fehér (a tisztítás vagy takarítás befejeződött
- / APulsáló fehér: töltés (az akkumulátor nincs lemerülve
- / Folyamatos narancssárga: Várakozás alacsony akkumulátorszint miatt vagy szüneteltetés alacsony akkumulátorszint esetén
- / APislákoló narancssárga: töltés (alacsony akkumulátorszint
- / AVillogó narancssárga: Hiba

### Figyelem/

- / Nyomjon meg bármely gombot a roboton a takarítás vagy a töltőállomásra való visszatérés szüneteltetéséhez.
- / AA gyermekzár a Dreamehome alkalmazáson keresztül engedélyezhető vagy letiltható:
- 5, Lineáris 3D lézeres érzékelő
- 6, LDS fedél
- 7, Lézeres távolságmérő érzékelő (LDS)

- 8, Ütköző
- 9, Ütköző ablak
- . AFedél
- 21, Automatikus légtelenítő nyílások
- 22, Töltő érintkezők
- 23, Csatlakozók
- 24, Automatikus vízutánpótlás bemenete
- 25, Visszaállítás gomb
- / Nyomja meg és tartsa lenyomva 4 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához
- 26, Wi-Fi jelzőfény
- 27, Érzékelő
- 28, Leesésérzékelők
- 29, Szőnyegérzékelő
- 2, Oldalsó kefehosszabbító egység
- 31, Fő kefe
- 32, Fő kerék
- 33, Felmosó hosszabbító egység
- 34, ATöbbirányú kerék
- 35, Kefevédő
- 36, Fő kerék
- 37, Kefevédő kapcsok
- 38, Felmosó párna tartó rögzítőfuratok

### 2- ábra A-1

### Porgyűjtő tartály

- 2, Szűrő
- 3, Szűrő fogantyú
- 4, Automatikus légtelenítő nyílások
- 5, A porgyűjtő fedelének reteszélése
- 6, Porfogó tartály patentzár
- 7, Por tároló fedél

### Ábra A-2

### Felmosó egység

- 2, Felmosó párna rögzítési helye
- 3, Felmosó párna tartóeleme
- 4, AFelmosó párna

### Ábra A-3

### Fő kefe

- 2, Kefe szalag
- 3, Kefe burkolata (leveshető
- 4, Hidraulikus fésűvel ellátva
- 5, Kefe szalag
- 6, Kefe burkolata (nem leveshető

### Ábra A-4

### Dokkoló állomás

- 2, Állapotjelző lámpa
- / AFolyamatos fehér fény (a dokkoló állomás áram alatt van
- / Folyamatos narancssárga fény: a dokkoló állomáson hiba észlelhető
- 3, Automatikus tisztítószertároló modul ' egykamrás
- 4, ASzűrő
- 5, Jelzőterület
- 6, AAutomatikus légtelenítő nyílások
- 7, APorszívó zsák nyílása
- 8, Töltő érintkezők
- 9, AAutomatikus vízadagoló nyílás
- . AA víz automatikus feltöltésére és ürítésére szolgáló csatlakozókészlet csatlakoztatására fenntartott nyílás

Figyelem/ Az automatikus vízutánpótlást és ürítést biztosító vízcsatlakozó-készlet külön megvásárolható:
)Csak bizonyos régiókban elérhető

21 , Tárolórekesz a tápkábel számára

22 , Tápcsatlakozó

23 , Fedél

24 , Használt víztartály

25 , Tiszta víztartály

26 , Por tartály fedél

27 , Durva szűrő

28 , Durva szűrő

29 , Bővítőlap a rámpához

2 , Víztartály kapocs

31 ,Aebegő gömb

32 , Fűtőmodul

33,AVíztartály kapocs

34,AVízcső

35,ASzűrő

36 , Úszó

**Ábra A-5**

## C A lakás előkészítése

2 A tisztítás megkezdése előtt kérjük távolítson el minden instabil törékeny értékes vagy veszélyes tárgyat : Emellett rendezze el a kábeleket textíliákat játékokat kemény tárgyakat és éles eszközöket a padlóról hogy elkerülje a robot összegabalyodását karcolódását vagy felborulását mely károsodást vagy veszteséget okozhat:

3: A takarítás megkezdése előtt helyezzen fizikai korlátot a lépcső szélére annak érdekében hogy a robot problémamentesen működhessen:

4: Nyissa ki a takarítandó helyiség ajtaját és helyezze át a bútorokat úgy hogy elegendő szabad terület maradjon a mozgáshöz:

5: Annak érdekében, hogy megóvja a robotot az ismeretlen takarítandó helyeken való elakadástól ne álljon előtte az ajtófélfánál a folyosón vagy szűk helyekéri:

**Figyelem/**
/ Amikor a robotot először indítja el kísérje figyelemmel takarítás közben hogy időben eltávolíthassa az esetleges akadályokat:
/ ANe porszívózzon kemény tárgyakat, például kőveket, acélgolyókat, játékkatrészeket vagy éles tárgyakat, mint a törmelék összetört üveg szögek mert ez karcolhatja a felületet.

**Ábra B**

## D Használat előtt

2, Helyezze el az alapállomást, és csatlakoztassa az elektromos hálózathoz

Helyezze az alapállomást lehetőleg nyílt térbe , ahol jó Wi-Fi-jel érhető el. Biztosítson elegendő helyet az eszköz körül az ábrán jelzett módon , és távolítson el minden tárgyat az árnyékos területről:
Ezután csatlakoztassa a tápkábel egyik végét az alapállomás aljzatába, a másik végét pedig az elektromos konnektorba.

**Figyelem/**
/ Csatlakoztassa erősen a tápkábel dugóját az alul található aljzatba, amíg a jelzőfény fel nem gyullad:
/ AÜgyeljen arra, hogy senki és semmi ne akadályozza a jelzőfény láthatóságát:
/ A fa padlók vagy szőnyegek nedvesedésének elkerülése érdekében ajánlott az alapállomást kerámia- vagy márványlapra helyezni:

3, Szerelje fel a rámpa hosszabbító lapját,

**Figyelem/**
/ Használat előtt győződjön meg róla, hogy a durva szűrő megfelelően van felszerelve.
/ AA durva szűrő eltávolítható és tisztítható a rutin karbantartás során.

4, Távolítsa el a robot biztonsági zárját, és helyezze be a felmosó egységet

5, Kapcsolódás a Dreamehome alkalmazáshoz

)2 A robot bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot a roboton 4 másodpercig:
Olvassa be a QR-kódot a robot fedelének alatt vagy keresse meg a „Dreamehome” alkalmazást az áruházban a letöltéshez és telepítéshez :

)3 Nyissa meg a Dreamehome alkalmazást, érintse meg a „QR„ kód beolvasása a csatlakozáshoz” lehetőséget majd ismét olvassa be ugyanazt a QR-kódot a roboton az eszköz hozzáadásához: Kövesse a megjelenő utasításokat a Wi-Fi -kapcsolat létrehozásához:

② Wi-Fi jelző
/ ALassú villogás/ kapcsolat létesítése szükséges
/ AGyorsan villog/ kapcsolódás
/ ABekapcsolva/ Kapcsolódva
² QR-kód

**Figyelem/**
/ Csak 3 5GHz-es Wi-Fi hálózat támogatott:
/ AA Wi-Fi kapcsolat visszaállításához ismételje meg a )3 lépést majd kövesse az utasításokat:
/ A A készülék Wi-Fi hálózatról történő leválasztásához tartsa lenyomva a Reset gombot a roboton 4 másodpercig:
/ AA szoftverfrissítések miatt a tényleges műveletek eltérhetnek a jelen kézikönyvben szereplő utasításoktól: Kérjük, az útmutatásokat az alkalmazás aktuális verziója szerint kövesse:

6, Csatlakoztassa a robotot az alapállomáshoz

, Helyezze a robotot az alapállomásba úgy, hogy a felmosó egység a reszelő felé nézzen, Ezután hangutasítást hall amikor a robot sikeresen csatlakozik az alapállomáshoz, Amikor a robot teljesen feltöltődött a robot és az alapállomás állapotjelző lámpái 21 percig világítanak majd elsötétülnek,

Figyelem/ Az első használat előtt ajánlott a robot teljes feltöltése. Amennyiben az akkumulátor lemerülése után a robot nem kapcsol be, csatlakoztassa kézzel az alapállomáshoz és töltsse fel:
7, Tisztítószer hozzáadása

)2 Vegye le a porgyűjtő tartály fedelét, és távolítsa el az automatikus tisztítószer-adagoló modult.

)3 Nyissa fel a modul felső fedelét, és töltsse bele a tisztítószert:

)4 Csupka le a modul fedelét, helyezze vissza az alapállomásba, majd helyezze vissza a porgyűjtő tartály fedelét. A tisztítószer használat közben automatikusan adagolásra kerül:

**Figyelem/**
/ Az automatikus adagoló modult fel lehet tölteni tisztítószerral : Csak a gyártó által ajánlott tisztítószer használata megengedett, mivel egyéb szerek alkalmazása a készülék hibás működését okozhatja.
/ ASzerelje be az automatikus adagoló modult úgy, hogy az biztonságosan a helyére kattanjon.

8, Töltsön vizet a tiszta víztartályba

Távolítsa el a tiszta víztartályt az állomásról, és töltsse meg tiszta vízzel:
Ezután helyezze vissza az állomásra.

Figyelem/ Ne töltsön forró vizet a tartályba, mivel az deformációt okozhat.

**Ábra C-1 – Ábra C-7**

## E Használat

### Be- és kikapcsolás

Nyomja meg a bekapcsoló gombot 4 másodpercig a robot bekapcsolásához. A bekapcsolást jelző lámpa folyamatosan világítani fog:
A robotot helyezze a dokkolóállomásra úgy, hogy a töltőérintkezők érintkezzenek ekkor a robot automatikusan bekapcsol és megkezdí a töltést.
A robot kikapcsolásához helyezze távolabb az alapállomástól majd tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 4 másodpercig:

### Gyors térképezés

Miután először beállította a hálózatot kövesse az alkalmazás utasításait a gyors térkép elkészítéséhez.
A robot térképezést kezd takarítás nélkül:
Amikor a robot visszatér az alapállomásra, a térképezési folyamat befejeződik és a térkép automatikusan mentésre kerül :

### Szünet(Alvó üzér

A robot működése közben nyomjon meg bármely gombot a szüneteltetéshez.
Ha a robot több mint 21 percig nem dolgozik automatikusan alvó üzemmódba lép:
A robot összes jelzőfénye kialszik:
A robot felébresztéséhez nyomjon meg bármelyik gombot vagy használja az alkalmazást.

Figyelem/ Ha a robot szüneteltetés alatt áll és az alapállomáson van, a jelenlegi takarítási folyamat befejeződik,

### Automatikus tisztítás folytatása

Amikor a robot szüneteltetés alatt áll, a robot a következő állapotba kerül:
A robot a következő állapotba kerül:
A robot a következő állapotba kerül:

Figyelem/ Ennek a funkciónak a használatához kapcsolja be az alkalmazásban ,

## Ne zavarjanak üzemmód (DND)

Amikor a robot „Ne zavarjanak” (DND) üzemmódra van állítva, nem folytatja a takarítást. A DND üzemmód gyárilag ki van kapcsolva. Az alkalmazás segítségével aktiválhatja a DND üzemmódot, vagy módosíthatja annak időtartamát: Az alapértelmezett időszak 33(1 1 és 08(1 1 óra között van.

### Figyelem/

/ A DND időszak alatt az ütemezett takarítási feladatok végrehajtásra kerülnek:

/ A robot folytatja a takarítást a DND időszak lejárta után.

## Pontszerű tisztítás

Amikor a robot készenléti módban van, nyomja meg röviden a bekapcsoló gombot, ezzel aktiválja a pontszerű tisztítási módot. Ebben a módban a robot egy 2 6× 2 6 méteres négyzet alakú területet tisztít maga körül, majd a pontszerű tisztítás befejeztével visszatér a kiindulási pontra:

## A robot újraindítása

Ha a robot nem reagál vagy nem lehet kikapcsolni, tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 21 másodpercig, / Az égési sérülések elkerülése érdekében a töltőállomás működése közben ne érintse meg a vízkifolyót vagy a fűtőmodult:

Következő lépésként tartsa lenyomva 4 másodpercig a bekapcsoló gombot a robot bekapcsolásához:

## Porszívózás és felmosás

Figyelem/ Az első használatkor: a felmosóegységek felszerelése után, a robot alapértelmezettként „Porszívózás és felmosás” üzemmódban fog működni. A tisztítási mód kiválasztásához lépjen a tisztítási mód beállításaihoz az alkalmazásban, és válasszon a három további lehetőség közül:

② Felmosás porszívózás után

③ Porszívózás

. Felmosás

## 2. A tisztítás megkezdése

A robot indításához az alapállomásról nyomja meg a robot bekapcsoló gombját vagy használja az alkalmazást: Ezt követően a robot megtervezi a tisztítás optimális útvonalát, és az elkészített térkép alapján végrehajtja a feladatot:

### Figyelem/

/ Annak érdekében, hogy a robot könnyen visszatérhessen a töltőállomásra a takarítás befejeztével, javasolt onnan indítani a robotot:

/ A felmosó párnák a robot felmosás megkezdése előtt automatikusan ki-mosásra kerülnek, kérjük, legyen türelemmel:

/ Működés közben ne mozgassa a töltőállomást, a tiszta víztartályt, a szennyes víztartályt vagy a reszelő szűrőt:

/ Az égési sérülések elkerülése érdekében a töltőállomás működése közben ne érintse meg a vízkifolyót vagy a fűtőmodult:

## 3. Automatikus felmosó párna mosás

A takarítás során a robot automatikusan visszatér a töltőállomásra, hogy az alkalmazásban meghatározott használati gyakoriság alapján kimossa a felmosó párnákat. A dokkoló állomás automatikusan utántölti a robot tiszta víztartályát, majd a robot folytatja a takarítást.

## 4. A porgyűjtő tartály automatikus kiürítése, valamint a felmosó párnák mosása és szárítása

Amikor a robot befejezi a takarítást, és visszatér a dokkoló állomásra az akkumulátor töltése érdekében, az állomás automatikusan kiüríti a porgyűjtő tartályt, majd ki-mos és megszáritja a felmosó párnákat.

### Figyelem/

/ Ha az automatikus kiürítés funkció az alkalmazásban ki van kapcsolva, a dokkoló állomás nem fogja automatikusan kiüríteni a porgyűjtő tartályt.

/ A dokkoló állomás a porgyűjtő tartály kiürítését az alkalmazás beállításai szerint végzi.

## 5. Tisztítsa meg a használt víztartályt

A robot feladatának befejezése után tisztítsa meg a használt víztartályt, hogy elkerülje a kellemetlen szagok kialakulását:

# É Rendszeres karbantartás

## Alkatrés

A robot megfelelő állapotának fenntartása érdekében ajánlott az alkalmazásban vagy a következő táblázatban szereplő kiegészítők használatának ellenőrzése a tervezett karbantartással kapcsolatban.

Alkatrész	Karbantartási gyakoriság	Csereidőszak
Használt víztartály	Minden használat után	
Tiszta víztartály		
Fő kefe		Évente egyszer, 7 és 23 hónap között
Kefe szalag	Kéthetente	
Porgyűjtő szűrő		3–6 havonta
Oldalsó kefe		
Felmosó párna tartók		
Durva szűrő	1–2 havonta	
Durva szűrő fűtőmodulja	Félévente	
Bázisállomás lefedettségi területe		
Töltő érintkezők		
Automatikus légtelenítő kifúvókák	Havonta	
Többirányú kerék		
Élérzékelő		

Alkatrész	Karbantartási gyakoriság	Csereidőszak
Lézeres távolságmérő szenzor (LDS)		
Szőnyegérzékelő		
Leesésérzékelők		
Ütközőablak	Havonta	
Ütköző		
Robot automatikus vízfeltöltő bemenete		
Robot alja		
Porgyűjtő tartály		
Fő kerekek	Szükség szerint tisztítsa	
Porzsák		Két- vagy négyhavonta egyszer
Felmosó párnák		Havonta egyszer vagy háromhavonta egyszer

Figyelem/A karbantartási műveletek gyakorisága és az alkatrészek cseréje a tényleges használati körülményektől függ: Amennyiben rendkívüli helyzet áll fenn különleges körülmények miatt, javasoljuk az azonnali ellenőrzést vagy az alkatrészek cseréjét:

## Durva szűrő

2 A felmosóbetétek mosása után vegye ki a robotot, és távolítsa el a durva szűrőt:

Figyelem/ A durva szűrő fűtőmodulja maradékhőt tárolhat. Az égési sérülések elkerülése érdekében a durva szűrő eltávolítása során legyen fokozottan óvatos,

3: Öblítse ki a durva szűrőt tiszta vízzel törölje szárazra majd helyezze vissza a reszelőbe:

4: Az alkalmazás segítségével vagy az Robot visszaküldése az alapállományra gomb megnyomásával vagy kézzel helyezze vissza:

## Ábra E-1

### Reszelő fűtőmodul

A fűtőmodul használata során vízkő képződhet a felületén. Eltávolításához vegye ki a robotot, öntsön kevés fehér ecetet )6<-os ecetsav a fűtőmodul felületére, majd tisztítsa meg megfelelő eszközzel :

Figyelem/

/ A leforrzás megelőzése érdekében a fűtőmodul tisztítása előtt várja meg amíg szobahőmérsékletűre hűl:

/ AAz adott vízköoldó szer használati útmutatója szerint is alkalmazható:

/ ANe adagoljon fehér ecetet vagy vízköoldó szert közvetlenül a tiszta víz tartályába, mert ez a készülék nem megfelelő működését eredményezheti.

/ AA fűtőmodul tisztításához nem szabad éles eszközöket vagy maró folyadékokat például sósavat használni:

## Ábra E-2

### Porzsák

2 Távolítsa el a porzsák tartályának fedelét, és helyezze ki a porzsákot:

Figyelem/ Húzza felfelé a fogantyút a porzsák lezárásához, hogy megakadályozza a porzsák és a hulladék véletlenszerű kiesését,

3: A szűrőről port és szennyeződést száraz törlőkendővel távolítsa el:

4: Szerelje be az új porzsákot

5: Szerelje vissza a porgyűjtő fedelét

## Ábra E-3

### Használt víztartály

2 Távolítsa el a használt víztartályt, nyissa fel a fedelét, majd öntse ki a tartalmát

3: Öblítse ki a használt víztartályt tiszta vízzel, és a megfelelő eszközzel tisztítsa meg a tartály belső falát:

Figyelem/ A használt víztartályban lévő úszó golyó mozgó alkatrész. Ne alkalmazzon túlzott erőt a tisztítás során, hogy elkerülje az alkatrész károsodását,

## Ábra E-4

### Fő kefe

2 Nyomja be a kefe burkolatának zárókapcsait a belső irányba, hogy eltávolítsa a burkolatot , majd vegye ki a kefét a robotból:

3: Távolítsa el a kefetakarót a végső negyedénél az ábrán látható móeóín: Használjon megfelelő eszközt az idegen tárgyak biztonságos eltávolításához a keféből:

4: Vegye ki és tisztítsa meg a kefeszíneket a mellékelt ábra szerint: Használjon megfelelő eszközt a fésű tisztításához:

5: Szerelje fel a kefeszíjakat helyezze fel a kefefedelel majd végül maga a kefe kerül beszerelésre: Nyomja be a kefefedelel hogy biztosan rögzüljön a helyén:

Figyelem/

/ A kefeszíjakat javasolt külön eltávolítani és vízzel tisztítani, azonban a teljes kefét ne mosson közvetlenül víz alatt:

/ Amennyiben a kefébe sok haj tekeredett, ellenőrizze a robot porgyűjtő tartályát, mert egy tele tartály megakadályozhatja a haj beszívását. Ha a tartály megtelt, kérjük ürítse ki:

/ AA kefét tartsa mindig gyermekektől és háziállatoktól távol hogy elkerülje a sérüléseket:

/ ATartsa nagy körültekintéssel a kefefedél eltávolítását és a kefeszíjak ki- és beszerelését, hogy elkerülje a felület karcolódását.

## Ábra E-5

### Oldalkefe

Csavarhúzó segítségével csavarja ki az oldalkefét, távolítsa el róla a hajszálakat, majd csavarja vissza:

## Ábra E-6

### Többirányú kerék

Figyelem/

/ Kis csavarhúzóval válassza szét a tengelyt a többirányú kerék gumijától. Ne alkalmazzon túlzott erőt:

/ AÖblítse le a többirányú kereket folyó víz alatt, majd teljes száradás után szerelje vissza:

## Ábra E-7

### Felmosó párnák tartóeleme

Vegye ki, majd tisztítsa meg a felmosó párnák tartóelemeit:

## Ábra E-8

### Felmosó párnák

Távolítsa el a felmosó párnákat a tartóelemekről, majd cserélje ki azokau

## Ábra E-9

### Porgyűjtő tartály és szű

2 Nyomja meg a porgyűjtő tartály reteszét a tartály eltávolításához:

3: Nyissa fel a porgyűjtő tartály fedelét, vegye ki a szűrőt majd az ábrán látható módon ürítse ki a porgyűjtő tartályu

4: Óvatosan ütögesse meg a szűrő kosarát, hogy eltávolítsa a szennyeződést:

Figyelem/ Ne tisztítsa a szűrőt kefével: ujjával vagy éles tárgyakkal: mivel azok sérülést okozhatnak.

5: Öblítse ki vízzel a porgyűjtő tartályt és a szűrőt és teljesen szárítsa meg őket mielőtt ismét beszerelné:

Figyelem/

/ A porgyűjtő tartályt és a szűrőt kizárólag tiszta vízzel öblítse. Ne használjon tisztítószert.

/ A porgyűjtő tartályt és a szűrőt csak teljes száradás után használja:

## E-10. ábra

### A robot szenzorai

A robot szenzorait puha, száraz kendővel törölje át az alábbi ábra szerint:

2 Lézeres távolságmérő érzékelő (LDS)

3, Ütközőablak

4, Ütköző

5: Élszenzor

6, Leesésérzékelők

7, Szőnyegérzékelő

Figyelem/ A nedves kendő károsíthatja a robot és a dokkolóállomás érzékeny elemeit, Tisztításhoz száraz kendőt használjon.

## Ábra E-11

### Automatikus szellőzőnyílások: töltőkapcsok és jelzőterület

Az automatikus szellőzőnyílásokat töltőkapcsokat és jelzőterületet puha, száraz kendővel törölje át.

## Ábra E-12

### Akkumulátor

A robot nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátor csomagot tartalmaz: Gondoskodjon róla hogy az akkumulátor mindennapi használathoz megfelelően legyen feltöltve, hogy megőrizze optimális teljesítményét. Ha a robotot hosszabb ideig nem használja kapcsolja ki, és tárolja azt összecsukott állapotban . A túlzott lemerülés elkerülése érdekében legalább háromhavonta egyszer töltsse fel a robotot.


## Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
A robot nem kapcsol be:	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ AA akkumulátor lemerült: Helyezze a robotot a töltőállomásra, és töltsse fel, majd próbálja újra.</li> <li>/ AA akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas: A robot használatát 1 °C (43 °F) és 51 °C (121 5 °F) közötti környezeti hőmérsékleten javasoljuk:</li> </ul>
A robot nem tölt:	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ AA dokkoló állomás nincs csatlakoztatva az áramforráshoz, Ellenőrizze hogy a tápkábel mindkét végén a dugók megfelelően be vannak-e dugva az aljzatba.</li> <li>/ AGyenge érintkezés van a dokkoló állomás és a robot töltőérintkezői között; tisztítsa meg a töltőérintkezőket:</li> <li>/ Ellenőrizze nincs-e idegen tárgy a robot csatlakozóján és távolítsa el amennyiben talál ilyet:</li> </ul>
A robot nem csatlakozik a Wi-Fi-hez:	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ Hibás Wi-Fi jelszó: Ellenőrizze hogy a Wi-Fi hálózathoz való csatlakozáskor használt jelszó helyes-e.</li> <li>/ A robot nem támogatja az 6 GHz-es Wi-Fi kapcsolatot: A robotot 3 5 GHz-es Wi-Fi hálózathoz kell csatlakoztatni.</li> <li>/ AGyenge Wi-Fi-jel: Győződjön meg róla, hogy a robot jó Wi-Fi-hatósugarú területen tartózkodik:</li> <li>/ AA robot még nem áll készen a konfigurálásra. Lépjen ki az alkalmazásból majd lépjen be újra, és próbálkozzon ismét az útmutató szerint:</li> </ul>

Hiba	Megoldás
A robot nem találja a dokkoló állomást, és nem tud visszatérni oda	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ AA visszatérés útvonala a töltéshez akadályozott – például zárt ajtók miatt:</li> <li>/ AA dokkoló állomás áramellátása megszakadt vagy elmozdult miközben a robot nem volt a dokkolón. Csatlakoztassa a dokkoló állomást az áramforráshoz, vagy helyezze a robotot rá a töltéshez.</li> <li>/ ATúl sok akadály van a dokkoló állomás környékén: Helyezze a dokkolóállomást egy nyitottabb területre:</li> <li>/ AA robot mozgatása miatt előfordulhat hogy újrapozícionálás történik ami sikertelenség esetén a térkép újbóli létrehozását eredményezheti.</li> </ul> <p>Ha a robot túl messze van a dokkolóállomástól, lehet hogy nem képes önállóan visszatérni, ilyenkor kézzel kell visszahelyezni a dokkolóállomásra.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>/ Átörölje le a dokkolóállomás jelzőfelületét a por és szennyeződések eltávolítása érdekében.</li> </ul>
A robot elakad a dokkolóállomás előtt, ezért nem tud visszatérni hozzá :	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ AGyőződjön meg róla, hogy elegendő hely van a dokkolóállomás mindkét oldalán és előtte hogy a robot ne akadjon el:</li> <li>/ AA robot megcsúszhat ha az állomás bázis előtti padló túl nedves: Ebben az esetben távolítsa el a felületi víztöbbletet a készülék újraindítása előtt:</li> <li>/ Ajánlott az állomás bázisát más helyre áthelyezni, majd ismételt megkísérelni a használatot:</li> <li>/ AGyőződjön meg arról hogy a rámpa toldólapja megfelelően van felszerelve:</li> </ul>

## Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
A robot nem kapcsol ki:	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ AA robot töltés közben nem kapcsolható ki. A robot kikapcsolásához javasolt a robot eltávolítása az alapállomástól majd a bekapcsoló gomb 4 másodpercig történő lenyomása.</li> <li>/ AHa a robot az 2 lépés alapján nem kapcsolható ki nyomja meg a bekapcsoló gombot 21 másodpercig; ez kényszerített kikapcsolást eredményez. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll kérjük lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni ügyfélszolgálattal:</li> </ul>
Alacsony töltési sebesség:	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ AA robot lemerült akkumulátorának teljes feltöltése körülbelül 4 6órát vesz igénybe.</li> <li>/ Amennyiben a robotot a műszaki specifikációban meghatározott hőmérséklettartományon kívül használja, A töltési sebesség automatikusan csökken az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében.</li> <li>/ AA robot és az alapállomás töltőérintkezői szennyeződhetnek ; töröld át őket száraz kendővel:</li> </ul>
A zajszint nő amikor a robot működik:	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ Ellenőrizd hogy a porgyűjtő tartály szűrője nincs-e eltömődve: Ha igen tisztítsd meg vagy cseréld ki.</li> <li>/ Kemény tárgyak csapódtak be a főkefébe vagy a porgyűjtő tartályba: Ellenőrizd, és távolíts el minden kemény tárgyat.</li> <li>/ AA fő- vagy oldalkefe összegabalyodhatott. Ellenőrizd, és távolíts el minden idegen anyagot:</li> <li>/ AÁllítsd a szívóerő módját Standard vagy Csendes üzemmódra:</li> </ul>

Hiba	Megoldás
A robot mozog anélkül hogy a meghatározott útvonalat követné:	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ AA használat előtt távolítsa el a tápkábeleket és a papucsokat.</li> <li>/ Nedves csúszós felületeken a főkerék megcsúszhat: Ajánlott a nedves területeket megszáritani a robot használat előtt:</li> <li>/ AA robot lökhárítójának ablakát tiszta puha ruhával tisztítsa rendszeresen hogy tiszta maradjon:</li> </ul>
A robot kihagyja azokat a helységeket amelyek tisztítást kellett volna:	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ Győződjön meg róla hogy a takarítandó helyiségek ajtóit nyitva vannak:</li> <li>/ A takarítandó helyiség előtti terület nedves vagy csúszós lehet ami megcsúszást és a robot helytelen működését okozhatja: Szárítsa meg a padlót a robot használat előtt:</li> </ul>
A robot nem folytatja a takarítást a töltés után.	<ul style="list-style-type: none"> <li>/ Győződjön meg arról hogy a robot nincs „Ne zavarjanak” (DND) üzemmódban amely megakadályozza a takarítás folytatását:</li> <li>/ A robot nem folytatja a takarítást, ha kézzel helyezték a töltőállomásra, vagy az alkalmazáson vagy a gomb segítségével töltésre küldték: </li> </ul>

## Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
Az állomás nem tudja automatikusan kiüríteni a porzsák-tartályt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze hogy a porzsák a tartályban nincs-e megtelve.</li> <li>Ha a porzsák nincs megtelve, ellenőrizze hogy nincs-e akadály a robot, az alapállomás vagy a porzsák-tartály automatikus szellőzőnyílásainál: Ebben az esetben időben tisztítsa meg a blokkolt részt.</li> </ul>
A vízszint a rezselőn nem megfelelő:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze hogy a piszkosvíz-tartály tömítése nem lazult-e meg vagy nincs-e helytelenül beillesztve; szükség esetén kézzel helyezze vissza megfelelően: Amennyiben a probléma továbbra is fennáll kérjük forduljon az értékesítés utáni szervizcsapathoz.</li> <li>Finoman nyomja le a használt víztartályt hogy biztos lehessen benne megfelelően van-e felszerelve:</li> <li>Átváltsa el a durva szűrőt és ellenőrizze hogy a használt víz elvezetése nincs-e eltömődve amennyiben igen, tisztítsa meg:</li> <li>Ellenőrizze a hivatalosan jóváhagyott tisztítószert: Ne adjon hozzá más folyadékot, mint az engedélyezett tisztítószert.</li> </ul>

Hiba	Megoldás
A felmosó párna tartója rendelkezélenesen megemelkedett:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agye ki a felmosó párna tartóját ellenőrizze hogy nincs-e benne idegen anyag, majd indítsa újra a robotot: Amennyiben a probléma továbbra is fennáll kérjük forduljon az értékesítés utáni szervizcsapathoz.</li> </ul>
A tisztavíz-tartály alatt vagy a tömítés környékén víz található:	<ul style="list-style-type: none"> <li>AA tisztavíz-tartály eltávolításakor a tartály alatti csőben vagy a tömítés körül enyhe vízmaradvány előfordulhat: Ez normális jelenség: Törölje száraz kendővel:</li> </ul>

További segítségért kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a <https://global.dreametech.com> címen:

## Műszaki adatok

### robot

N óeét	SM6ZÉ
Töltési idő	Körülbelül 4 6óra
Névleges feszültség	5W
Névleges teljesítmény	86 Y
Működési frekvencia	351 1 „3594 6N I ž
Maximális kimeneti teljesítmény	± 31 eCn

Normál használati körülmények között az antenna és a felhasználó teste között legalább 31 cm távolságot kell tartani:

### Lítium-ion akkumulátor

N óeét	S3523„5S3Q,N N CL . S3523„5S3Q,GN UÉW
Típus	M„íóń
Darabszám	2
Névleges kapacitás	5 9 Ái

### Dokkoló állomás

N óeét	SDMÉ1 674
Névleges bemeneti teljesítmény	331 „351 W~61 „71 I ž
Névleges kimeneti teljesítmény	31 W= 3 Á
Névleges teljesítmény (porzsák-tartály tisztítás közben)	81 1 Y
Névleges teljesítmény (forró vízzel történő mosás közben)	751 Y
Névleges teljesítmény (töltés és szárítás közben)	91 Y

### Figyelem!

- A névleges teljesítmény (forró vízzel történő mosás közben) a reprezentatív időszak alatt mérhető érték alapján kerül megállapításra (vízhőmérséklet 36 °C).
- AA névleges teljesítmény (töltés és szárítás közben) a teljes terhelési időszak alatti teljesítményértékből adódik (környezeti hőmérséklet 34 °C %3 °C).

## Az akkumulátor eltávolítása és ártalmatlanítása

A beépített lítium-ion akkumulátor környezetre veszélyes anyagokat tartalmaz. Az akkumulátor eltávolítását kizárólag szakképzett szerelő végezheti, az akkumulátort pedig megfelelő gyűjtőhelyre kell leadni újrahasznosítás céljából.

- az akkumulátort a készülékből le kell venni, mielőtt leselejteznék
- 
- az akkumulátor eltávolításakor a készülék legyen leválasztva a hálózati áramellátásról
- az akkumulátort biztonságos módon kell ártalmatlanítani.

### ÓVINTÉZKEDÉS-

Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket le kell kapcsolni az áramforrásról, majd az akkumulátort a lehető legalacsonyabb töltöttségi szintre le kell meríteni:

A feleslegessé vált akkumulátorokat megfelelő újrahasznosító ponton kell ártalmatlanítani.

Az akkumulátort ne tegye ki magas hőmérsékletnek mert az robbanásveszélyt okozhat.

Nem megfelelő használat esetén az akkumulátorból elektrolit szivároghat ki. Ha elektrolit kerül a szemébe vagy a bőrére az érintett területet bő folyó vízzel alaposan öblítse ki, majd kérjen orvosi tanácsot:

### Eltávolítási útmutató-

2 Fordítsa meg a robotot majd a megfelelő szerszám használatával csavarja ki a robot hátulján található csavarokat és vegye le a fedelét:

3: Húzza le a csatlakozókat az akkumulátor és az alaplap között az akkumulátor eltávolításához:

### Környezetvédelem



Az Európai Unió irányelveinek megfelelő jelöléssel ellátott elhasznált elektronikai eszköz nem helyezhető el más háztartási hulladékkal együtt: Szelektív gyűjtés és újrahasznosítás alá esik, amely kijelölt gyűjtőpontokon történik: A termék megfelelő ártalmatlanításával megelőzhető a környezet és az emberi egészség esetleges károsodása : A használt berendezések begyűjtési rendszere megfelel a helyileg érvényes környezetvédelmi hulladékkezelési előírásoknak: Részletes tájékoztatás kérhető a helyi önkormányzattól a hulladékgyűjtési szolgáltatótól vagy az értékesítőhelytől:



A termék megfelel az Európai Unió Új Megközelítés irányelveinek amelyek a használat biztonságára vonatkozó követelményeket szabályozzák

az egészségvédelem és a környezetvédelem érdekében azon veszélyek meghatározására, amelyeket fel kell ismerni és el kell hártani.

Jelen dokumentum az eredeti gyártói használati útmutató fordítása.

A terméket rendszeresen karbantartani (tisztítani) kell saját hatáskörben vagy szakképzett szervizek igénybevételével, a felhasználó költségére és felelősségére: Amennyiben a használati útmutató nem tartalmaz információkat a szükséges ciklikus karbantartási vagy szerviz tevékenységekről úgy legalább heti rendszerességgel kell értékelni a termék fizikai állapotának eltérését a gyári új állapottól. Bármilyen eltérés észlelése vagy megállapítása esetén haladéktalanul meg kell tenni a karbantartási (tisztítási vagy szervizlépéseket: A helytelen karbantartás (tisztítás) és a rendellenes állapot észlelésekor a szükséges intézkedések elmulasztása a termék maradandó károsodásához vezethet: A gyártó nem vállal felelősséget a hanyagságból eredő károkért:

A forgalmazó/gyártó garanciális feltételeiről részletes tájékoztatás található a <https://serwis.innpro.pl/gwarancja> weboldalon.

### LI-ION akkumulátor

Az eszköz LI-ION (lítium,ion) akkumulátorral rendelkezik amely fizikai és kémiai tulajdonságai miatt az idő és a használat függvényében elhasználdízik: A gyártó a készülék maximális működési idejét laboratóriumi körülmények között határozza meg ahol optimális a működési környezet, és az akkumulátor új, teljesen feltöltött állapotban van. A tényleges működési idő eltérhet a hirdetésben megadottól, és ez nem a készülék hibája, hanem a termék jellemzője: Az akkumulátor maximális élettartamának megőrzése érdekében nem javasolt a kisütése 4 29V alá illetve az általános kapacitás 15%-a alá: Az ennél alacsonyabb feszültségértékek például 3 6V egy cellánál, tartósan károsítják az akkumulátort, és ez a garancia hatálya alól kizárt . Ha az akkumulátort vagy a készüléket több mint egy hónapig nem használja, töltsse fel az akkumulátort 50%-ra, és legalább kéthavonta ellenőrizze a töltöttségi szintjét. Az akkumulátort és a készüléket száraz helyen, a közvetlen napsugárzástól és a fagy alatti hőmérséklettől távol tá-

### LIPO akkumulátor

A készülék LI PO (lítium-polimer) akkumulátorral rendelkezik amely fizikai és kémiai összetétele miatt az idő és a használat során előregszik: A gyártó a készülék maximális működési idejét laboratóriumi körülmények között határozza meg ahol optimális a működési környezet, és az akkumulátor új teljesen feltöltött állapotban van: A működési idő valójában eltérhet a megadott értéktől

és ez nem a készülék hibája, hanem a termék jellemzője: Az akkumulátor maximális élettartamának megőrzése érdekében nem ajánlott 4 6V alá vagy az összkapacitás 6<-a alá lemeríteni: Az alacsonyabb értékek, például a 4 3V egy cellánál, tartós károsodást okoznak, és ez nem tartozik a garancia hatálya alá: Ha az akkumulátort vagy a készüléket több mint egy hónapig nem használja, töltsse fel az akkumulátort 61 <ra, és legalább kéthavonta ellenőrizze a töltöttségi szintjét: Az akkumulátort és a készüléket száraz helyen, a közvetlen napsugárzástól és a fagy alatti hőmérséklettől távol tárolja.

Az akkumulátor adatai:  
Típus: Hordozható lítium-ion akkumulátorok (Li-Ion)  
Nettó tömeg:0,39kg  
Kapacitás: **4800**mAh  
Teljesítmény:69,12Wh

A megengedett kadmium (0,002%) vagy ólom (0,004%) tartalom nem haladja meg a megengedett értéket.  
Akkumulátor sorozatszám:R2412-4S2P-MMBK

A porszívókat nem gyermekek számára szánják. Az eszközt gyermekek elől elzártn kell tartani a véletlen bekapcsolás vagy a mozgó alkatrészekkel való érintkezés megelőzése érdekében.

A takarítórobotok automatikus módban indíthatók – kérjük, győződjön meg róla, hogy gyerekek vagy állatok nem tartózkodnak a közelben, hogy elkerülje az ütközések kockázatát.

2. **Elektromos biztonság:**

Mielőtt az eszközt a táphálózathoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült vagy összegabalyodott.

Ne használjon vezetékes porszívókat nedves felületeken, kivéve, ha azok kifejezetten erre a célra készültek (pl. vízporszívók).

Vezeték nélküli porszívók esetén kizárólag az eredeti töltőket és akkumulátorokat használja.

3. **Sérülés- és károsodásveszély:**

Ne helyezzen kezet, ruházatot vagy más tárgyakat a szívónyílásokba vagy a készülék mozgó részei közé.

Kerülje éles tárgyak (pl. üvegtöredék, szögek) beszívását, amelyek károsíthatják a készülék mechanizmusát.

4. **Túlmelegedés elleni védelem:**

Rendszeresen ürítse ki a porgyűjtőket vagy cserélje ki a porzsákokat a hagyományos porszívóknál, hogy biztosítsa a megfelelő légáramlást.

Győződjön meg arról, hogy a szűrők (HEPA, aktív szén stb.) tiszták és megfelelően be vannak szerelve, hogy megakadályozza a motor túlterhelését.

5. **A takarítórobotok használatával kapcsolatos biztonsági előírások:**

A takarítórobot üzembe helyezése előtt távolítsa el a padlóról az esetleges akadályokat, mint például kábeleket, apró játékokat vagy egyéb, a készülék működését zavaró tárgyakat.

Működés közben ne emelje vagy mozgassa a takarítórobotot, hogy elkerülje a programozott tisztítási ciklus megszakítását.

6. **Cserealkatrészek és tartozékok:**

Csak a gyártó által javasolt eredeti cserealkatrészeket használja, mint például kefék, szűrők vagy akkumulátorok. Nem megfelelő alkatrészek használata rontja a készülék teljesítményét, és akár károsodást is okozhat.

Rendszeresen ellenőrizze a kefék, kerekek és szívócsövek állapotát – a sérült elemek csökkenthetik a porszívó hatékonyságát.

**Az eszköz helyes használatára vonatkozó információk**

1. **Az eszköz előkészítése a használatához:**

Első használat előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót. Győződjön meg arról, hogy az eszköz minden alkatrésze helyesen van felszerelve, és készen áll a működésre.

Ellenőrizze, hogy a tápkábel ki van-e tekerve, valamint hogy a vezetékek nélküli modellek akkumulátora teljesen fel van-e töltve.

2. **A készülék üzemeltetése:**

Használjon megfelelő tartozékokat és működési módokat a felület típusától függően (például szőnyeg, parketta, kárpit).

Többfunkciós modellek esetén, például felmosó funkcióval ellátott porszívóknál, kizárólag a javasolt tisztítószereket alkalmazza a tartályok és a felületek károsodásának elkerülése érdekében.

3. **Karbantartás és tisztítás:**

Rendszeresen tisztítsa a szűrőket, keféket és a porgyűjtő tartályokat a gyártó utasításainak megfelelően, hogy azok hosszú élettartama és hatékonysága biztosított legyen.

Ha a készülék szennyezett, nedves ruhával óvatosan törölje át. Elektromos alkatrészeket soha ne merítsen vízbe.

4. **Tárolás:**

Tartsa a porszívót száraz helyen, távol a nedvességtől és a magas hőmérséklettől. Védje a tápkábelt a sérüléstől, vezetékek nélküli készülékek esetén pedig kerülje a készülék teljesen lemerült akkumulátorral történő tárolását.

**Kiegészítő óvintézkedések**

**Környezetvédelem:**

A használt szűrőket, porzsákokat és akkumulátorokat a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A használt porszívókat a villamos berendezések gyűjtőpontjain kell leadni az újrahasznosítás érdekében.

**Energiahatékonyság:**

Amennyiben elérhető, használja az energiatakarékos módokat a fogyasztás csökkentése érdekében.

Kapcsolja ki a porszívót, ha nem használja, hogy elkerülje a felesleges energiafelhasználást.

## EGYSZERŰSÍTETT EURÓPAI UNIÓS MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. jelen nyilatkozatával igazolja, hogy a Dreame L50 Ultra AE típusú takarítórobot rádióberen-

dezés megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az Európai Unió megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://files.innpro.pl/dreame

Gyártó címe: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Kína

Rádiófrekvencia: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Maximális rádiófrekvencia-teljesítmény: < 20 dBm

készülék működését

Gyártó:

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

2112-1-1. szoba, Dél kerület, Pénzügyi és Kereskedelmi Központ, 6975 Yazhou út, Dongjiang Szabadkereskedelmi Kikötő terület, Tianjin Kísérleti Szabadkereskedelmi Zóna, Kína

Az Európai Unióban felelős szerv:

Dreame Technology Netherlands B.V.☐

Spicalaan 29, 2132JG Hoofddorp, Hollandia☐

compliance.eu@dreame.tech



<b>Jótállási jegy</b> Importőr neve és címe: INNPRO Robert Błędowski, ul. Rudzka 65c, 44-200 Rybnik, Lengyelország
Terméket értékesítő eladó (forgalmazó, a jogszabályi jótállás kötelezettje) neve és címe:
Vásárlás napja (szerződéskötés) és fogyasztó részére történő átadás:
Számlaszám/Csomagszám:
A termék adatai:
Típusa:
Megnevezése:
Azonosító száma:
Garancia hossza:

## TISZTELT VÁSÁRLÓ

Köszönjük, hogy az INNPRO által forgalmazott terméket választotta. Reméljük, hogy jó hasznát fogja venni termékünknek a későbbiekben. Nem valószínű, hogy a termék használata során javításra fog szorulni, de amennyiben mégis, abban az esetben közvetlenül az eladóhoz (forgalmazó) fordulhat segítségért. A kényelmetlenségek elkerülése érdekében kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, mielőtt a forgalmazóhoz fordul.

## JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A Termékek vonatkozásában a termék tulajdonosa az itt rögzített jótállási feltételek szerint érvényesíthet jótállási igényt, feltéve, hogy fogyasztónak minősül („a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy”). A jótállási igény az eredeti Jótállási Jegy bemutatásával - a jótállási idő alatt bármikor - érvényesíthető az eladóval (forgalmazó) szemben.

## KIZÁRÓ OKOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

Az importőr nem vállal jótállást a termék vagy bármely tartozék részét képező szoftver minőségére, teljesítményére, pontosságára, megbízhatóságára illetve alkalmasságára vonatkozóan. Az eladó (forgalmazó) mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha az eladó (forgalmazó) vagy a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

## **A jótállás nem terjed ki az alábbi esetekre:**

- a) Fizikai sérülés, tűzkár vagy vízkár, amelyek nem gyártási hibából fakadnak, ide értve többek között a felhasználói hibákat;
- b) Nem rendeltetésszerű használatból adódó sérülés, engedély nélküli szétszerelésből, a termék megbontásából fakadóan, melyek nem állnak összhangban a felhasználói útmutatóban foglaltakkal;
- c) Vízkár, mely nem megfelelő előkészítés, használat, vagy a felhasználói útmutatóval nem összhangban lévő használatból fakad;
- d) Engedély nélküli átalakítás az áramkörben, nem megfelelő akkumulátorhasználatból fakadó sérülések;
- e) Sérülés, ami rossz időjárási körülmények között történő használatból fakad (pl.: vihar, homokvihar, eső, stb.);
- f) Sérülés, ami nagy elektromágneses mezőben történő üzemeltetésből fakad;
- g) Sérülés, ami egyéb magas interferenciájú környezetben történő üzemeltetésből fakad;
- h) Sérülés, ami alacsony akkumulátorfeszültségből vagy hibás akkumulátor használatából fakad;
- i) Olyan termékek esetén, amelyek azonosítója hamisított vagy megsemmisült;

- j) Termékek, amik nem rendelkeznek eladást igazoló dokumentumokkal, vagy az eladást igazoló dokumentum beazonosíthatóan nem ahhoz a termékhez tartozik, vagy az eladást igazoló dokumentum hamisított;
- k) helytelen tárolásból, szállításból, leejtésből eredő sérülés esetén;
- l) Rongálás esetén;
- m) Vásárlás után keletkezett okból adódó meghibásodás eserén;
- n) A gyártó által előírt rendszeres ellenőrzés, karbantartás elmulasztása;
- o) Bármely a hibát vagy annak okát előidéző beavatkozás vagy javítás, amelyet nem a jelen jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviz végez.

## **JOGSZABÁLYI JÓTÁLLÁS**

A fogyasztói szerződés keretében a Magyarországon vásárolt, forgalmazó által forgalomba hozott termékekre a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet alapján kötelező jogszabályi jótállás vonatkozik, amelynek időtartama a termék átadásának, vagy az eladó vagy az eladó közreműködője általi üzembe helyezés időpontjától számított

- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két (2) év,
- 250 000 forint eladási ár felett három (3) év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jogszabályi jótállás a terméket Önnek közvetlenül értékesítő eladót (forgalmazót) terheli. A151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. § (2) bekezdése alapján, a jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A szabálytalanul kiállított jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítése az eladót (forgalmazót) terheli. A Jogszabályi jótállásból eredő jogok érvényesítésének nem feltétele a termék felbontott csomagolásának fogyasztó általi visszaszolgáltatása. Jelen Jótállási jegyben foglaltak a fogyasztónak a törvényből eredő jogait nem érintik.

## JOGSZABÁLYI JÓTÁLLÁS ALAPJÁN ÉRVÉNYESÍTHETŐ JOGOK

A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó választása szerint

a) kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott szavatossági igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződészegés súlyát és a kellekszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;

b) arányos árleszállítást igényelhet, vagy – ha a forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt – elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A forgalmazó – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - köteles a terméket nyolc (8) napon belül kicserélni, ha

a) a Jogsabályi jótállás időtartama alatt a termék első alkalommal történő javításakor megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, vagy

b) a termék három (3) alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik; vagy

c) a termék kijavítására a kijavítási igény eladóval való közlésétől számított harmincadik (30.) napig nem kerül sor, a harmincnapos határidő eredménytelen elteltétől számítva.

Ha a fentiek szerint a termék cseréjére nincs lehetőség, az eladó (forgalmazó) a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc (8) napon belül a fogyasztó részére visszatéríti.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A jótállásra kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítás vagy a kicserélés legfeljebb 15 napon belül megtörténjen. Jótállási igényét a fogyasztó közvetlenül az eladónál (forgalmazó) köteles a meghibásodás észlelését követően haladéktalanul bejelenteni. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, az eladó (forgalmazó) nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A jótállás időtartamán belül jótállási javítási munkákat csak a kijelölt szerviz végezhet, az érvényes Jótállási jegy alapján. Minden jótállás keretén belüli javítás esetén ellenőrizze a javítási szelvények megfelelő kitöltését. A javítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Amennyiben a javítást a kijelölt szakműhely nem végzi el, vagy a javítást nem is vállalják, úgy a fogyasztó a terméket a jótállás kötelezettjének költségére máshol is kijavíttathatja. A javítás költségeinek megtérítéséhez, annak megfelelő számlával történő igazolása szükséges. A dolognak a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény újból kezdődik.

## JÓTÁLLÁSRA VONATKOZÓ KÖZÖS SZABÁLYOK

Amennyiben a termék (az újként történő első vásárlás időpontjától számítva) a jótállási időn belül a gyártás, vagy a gyártás során nem megfelelő anyag alkalmazása miatt meghibásodik, azt a Jótállási területen belül az importőr hivatalos készülék szerveze térítésmentesen megjavítja, vagy a terméket, vagy hibás alkatrészét kicseréli, amennyiben a hibás alkatrészre a jelen Jótállási jegyben írt feltételek, és korlátozások figyelembevételével a Szerződéses jótállás érvényes. Minden kicserélt termék, illetve alkatrész tulajdonjoga a cserét elvégzőre száll.

Jótállás csak a jótállási időn belül, a hibás termék átadása, valamint a vásárlást bizonyító, a vásárlás dátumát, a modell típusát és az eladó forgalmazó nevét tartalmazó eredeti dokumentum (jótállási jegy, annak hiányában számla vagy nyugta) ezen adattartal-mában olvasható és sértetlen bemutatása esetén érvényesíthető. Ellenkező esetben az importőr hivatalos készülék szerveze a díjmentes jótállási szervizszolgáltatást visszautasíthatja.

A jótállás nem érvényes olyan termékre, amelyen a típus- vagy sorozatszámot megváltoztatták, törölték, eltávolították vagy olvashatatlaná tették.

Kérjük a jótállási jegy vásárláskor történő megfelelő kitöltését körültekintően ellenőrizze, a Jótállási jegyet pedig gondosan őrizze meg. Elvesztett Jótállási jegy pótlására csak az eladás napjának hitelt érdemlő igazolása (pl. dátummal és bélyegzővel ellátott számla, eladási jegyzék bemutatása) esetén van lehetőség. A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés, átírás, vagy valótlan adatok bejegyzése a Jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

Kérjük, hogy a termékből eltávolítható adattároló eszközök elvesztésének/meghibásodásának elkerülése végett azokat a termék javításra leadását megelőzően távolítsa el a termékből.

A jótállás nem terjed ki a hibás termék importőrhöz, illetve az importőr hivatalos készülék szervizéhez, a nem importőr által megjelölt szállítmányozó által történő szállítással kapcsolatos szállítási költségekre és kockázatra.

Jelen jótállási jegyen megadott termékre a Gyártó további kiegészítő jótállást is nyújt(hat), melynek feltételeit – terméktől függően - a megvásárolt termékhez csatolt Használati Útmutató és/vagy a Gyártó hivatalos honlap tartalmazza. A Fogyasztó a jogszabály alapján kötelező jótállási időn túl a termékkel kapcsolatos jótállási igényét a Gyártó által meghatározott képviseleti pontokon jelezheti.

Jogvita esetén a Fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

#### JÓTÁLLÁS KERETÉBEN VÉGZETT JAVÍTÁSOK/CSERÉK:

Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:
Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:
Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:

.....  
Az eladó (jogszabályi jótállás kötelezettje) bélyegzőlenyomata és a Jótállási Jegy kiállítás során eljáró személy aláírása

.....  
Vásárló aláírása